

## **Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

### **Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

Aufgrund des § 1 Absatz 2 des Allgemeinen Teils für alle Masterstudiengänge an der Hochschule Emden/Leer (Teil A MPO) in der Fassung vom 10.03.2015 (Verkündungsblatt der Hochschule Emden/Leer Nr. 28/2015, veröffentlicht am 18.03.2015), zuletzt geändert durch Senatsbeschluss vom 27.06.2017 und Genehmigung des Präsidiums am 30.08.2017 (Verkündungsblatt Nr. 52, veröffentlicht am 04.09.2017) hat der Fachbereichsrat Technik in Emden am 22.06.2021 folgende Änderung der mit Datum vom 31.08.2016 vom Präsidium genehmigten Prüfungsordnung (Amtliches Verkündungsblatt der Hochschule Emden/Leer vom 27.09.2016, Nummer 42/2016) beschlossen. Diese wurde am 27.10.2021 vom Präsidium genehmigt und durch Verkündungsblatt Nr. 101 am 04.11.2021 veröffentlicht.

#### **§ 1**

##### Abschlussbezeichnung:

Die Abschlussbezeichnung MEng wird, um eine einheitliche Verwendung von Studiengangsabschlussabkürzungen herzustellen und § 6 der Niedersächsischen Studienakkreditierungsverordnung zu entsprechen, wie folgt geändert: M.Eng..

#### **§ 2**

##### § 6 Prüfungen wird wie folgt ergänzt:

(3)<sup>1</sup>Ein Anspruch darauf, dass sämtliche vorgesehenen Wahlpflichtmodule tatsächlich angeboten werden, besteht nicht. <sup>2</sup>Desgleichen besteht kein Anspruch darauf, dass diese Lehrveranstaltungen bei einer nicht ausreichenden Zahl von Teilnehmerinnen und Teilnehmern durchgeführt werden.

(6) <sup>1</sup>Der Prüfungskommission gehören 5 Mitglieder an. <sup>2</sup>Diese setzt sich mit 3 Stimmen aus der Professorengruppe, 1 Stimme aus der Mitarbeitergruppe und 1 Stimme aus der Studierendengruppe zusammen.

#### **§ 3**

##### § 7 Pflicht- und Wahlpflichtmodule wird wie folgt geändert:

(1)<sup>1</sup>Neben Pflichtmodulen enthält das Curriculum Wahlpflichtmodule, die ein fachübergreifendes Studium in den Bereichen Professionalisierung, nichttechnische Gebiete, Wirtschaft und Technik ermöglichen. <sup>2</sup>Sie können aus der Liste gemäß §4 Abs. 5 ausgewählt werden.

**Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang  
Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

**§ 4**

Anlage 1: Veranstaltungsart wird wie folgt geändert:

Die verwendeten Abkürzungen für die Art der Veranstaltungen werden wie folgt geändert:

(DV)	Erstellung und Dokumentation von Rechnerprogrammen
(K) (#)	Klausur (Bearbeitungszeit in Zeitstunden)
(M)	mündlich Prüfung
(P)	Projektbericht
(H)	Hausarbeit
(S)	Studienarbeit
(PA)	Prüfungen anderer Art

**Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang  
Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

**§5**

Anlage 1 Übersicht der Module des Masterstudiengang Technical Management

Anlage 1 wird durch folgende Anlage ersetzt:

Modul	Veranstaltung	Form	Kreditpunkte	SWS	Prüfungsart	Empfohl Semes
<b>Technische Pflichtmodule</b>						
<b>Computer Sciences</b>	Computer Sciences	PL	5	4	DV	1/2,W
<b>Introductory Futures Studies for Engineers</b>	Introductory Futures Studies for Engineers	PL	5	4	P	1/2,S
<b>Technische Wahlpflichtmodule</b>						
<b>Digitalization and Automation</b>	Digitalization and Automation	PL	5	4	M	1/2,S
<b>Energy Engineering</b>	Energy Engineering	PL	5	4	K2	1/2,S
<b>Simulation of Production Systems</b>	Simulation of Production Systems	PL	5	4	P	1/2,W
<b>Modeling and Simulation</b>	Modeling and Simulation	PL	5	4	K2	1/2,W
<b>Production Systems</b>	Production Systems	PL	5	4	K2	1/2,W
<b>Current Topic T</b>	N.N.	PL	5	4	PA	1/2,SS/
<b>Project T</b>	Project	PL	5	4	P	1/2,SS/
<b>Pflichtmodule im Bereich Professionalisierung</b>						
<b>Introduction to Data Science</b>	Introduction to Data Science	PL	5	4	H	1/2,W
<b>Communication + Culture</b>	Communication + Culture	PL	5	4	M	1/2,S
<b>Wahlpflichtmodule im Bereich Professionalisierung</b>						
<b>Advanced Project Management</b>	Advanced Project Management	PL	5	4	K2	1/2,SS/
<b>Leadership &amp; Negotiation</b>	Leadership & Negotiation	PL	5	4	M	1/2,S
<b>Quality Management</b>	Quality Management	PL	5	4	H	1/2,W
<b>Current Topic P</b>	N.N.	PL	5	4	PA	1/2,SS/
<b>Project P</b>	Project	PL	5	4	P	1/2,SS/
<b>Wirtschaftswissenschaftliche Pflichtmodule</b>						
<b>Business Management</b>	Business Management	PL	5	4	K2	1/2,W
<b>Marketing</b>	Marketing	PL	5	4	K1	1/2,S
<b>Wirtschaftswissenschaftliche Wahlpflichtmodule</b>						
<b>Controlling</b>	Controlling	PL	5	4	K2	1/2,W
<b>ERP-Systems</b>	ERP-Systems	PL	5	4	P	1/2,W
<b>International Commercial Law</b>	International Commercial Law	PL	5	4	K2	1/2,W
<b>Strategic Management</b>	Strategic Management	PL	5	4	H	1/2,SS/
<b>Current Topic B</b>	N.N.	PL	5	4	PA	1/2,SS/
<b>Project B</b>	Project	PL	5	4	P	1/2,SS/
<b>Master Thesis</b>						
<b>Master Thesis and colloquium</b>	Master Thesis	MA	28		S	3
	Introduction to Scientific Working	SL	2	2	H	1/2,SS/
<b>Summe Kreditpunkte und</b>			<b>150</b>	<b>98</b>		

**Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang  
Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

<b>SWS</b>						
------------	--	--	--	--	--	--

**Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang  
Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

**§6**

**Anlage 4a enthält folgende Fassung: Diploma Supplement in Deutsch**

**Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang  
Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

**Hochschule Emden/Leer**

---

**Diploma Supplement**

Dieses Diploma Supplement-Vorlage wurde von der Europäischen Kommission, dem Europarat und UNESCO/CEPES entwickelt. Das Diploma Supplement soll hinreichende Daten zur Verfügung stellen, die die internationale Transparenz und angemessene akademische und berufliche Anerkennung von Qualifikationen (Urkunden, Zeugnisse, Abschlüsse, Zertifikate, etc.) verbessern. Das Diploma Supplement beschreibt Eigenschaften, Stufe, Zusammenhang, Inhalte sowie Art des Abschlusses des Studiums, das von der in der Originalurkunde bezeichneten Person erfolgreich abgeschlossen wurde. Die Originalurkunde muss diesem Diploma Supplement beigefügt werden. Das Diploma Supplement sollte frei sein von jeglichen Werturteilen, Äquivalenzaussagen oder Empfehlungen zur Anerkennung. Es sollte Angaben in allen acht Abschnitten enthalten. Wenn keine Angaben gemacht werden, sollte dies durch eine Begründung erläutert werden.

---

**1. ANGABEN ZUM INHABER/ZUR INHABERIN DER  
QUALIFIKATION**

1.1 Familienname(n) / 1.2 Vorname(n)

1.3 Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ)

1.4 Matrikelnummer oder Code zur Identifizierung des/der  
Studierenden (wenn vorhanden)

**2. ANGABEN ZUR  
QUALIFIKATION**

**2.1 Bezeichnung der Qualifikation und (wenn vorhanden) verliehener Grad (in der  
Originalsprache)**

Master of Engineering (M.Eng.)

**2.2 Hauptstudienfach oder -fächer für die Qualifikation**

Technical Management

**2.3 Name und Status (Typ/Trägerschaft) der Einrichtung, die die Qualifikation verliehen hat  
(in der Originalsprache)**

Hochschule Emden/Leer

## **Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

### **2.4 Name und Status (Typ/Trägerschaft) der Einrichtung (falls nicht mit 2.3 identisch), die den Studiengang durchgeführt hat (in der Originalsprache)**

Hochschule Emden/Leer / staatliche Hochschule

### **2.5 Im Unterricht/in der Prüfung verwendete Sprache(n)**

Englisch

## **3. ANGABEN ZU EBENE UND ZEITDAUER DER QUALIFIKATION**

### **3.1 Ebene der Qualifikation**

Aufbaustudiengang / zweiter berufsqualifizierender Abschluss: Master

### **3.2 Offizielle Dauer des Studiums (Regelstudienzeit) in Leistungspunkten und/oder Jahren**

1,5 Jahre

### **3.3 Zugangsvoraussetzung(en)**

Bachelorabschluss in einem technischen oder naturwissenschaftlichen Studium und mindestens einjährige Berufserfahrung in Vollzeit. Detaillierte Informationen enthält die Zugangs- und Zulassungsordnung.

## **4. ANGABEN ZUM INHALT DES STUDIUMS UND ZU DEN ERZIELTEN E**

### **4.1 Studienform**

Vollzeitstudium

### **4.2 Lernergebnisse des Studiengangs**

Dieser Masterstudiengang ist ein anwendungsorientierter Studiengang, der profunde Kenntnisse des Managements und der Durchführung von Projekten im Bereich der Ingenieurwissenschaften und der Wirtschaft vermittelt. Es werden berufliche Qualifikationen aus den zentralen Feldern des Managements vermittelt. Die Studierenden lernen mit Hilfe wissensbasierter Methoden, wie anwendungsorientierte Konzepte zur Lösung von Problemen in den genannten Bereichen entwickelt und deren Implementierungen geplant werden. In den Kursen wird zur Vermittlung des Stoffes Wert auf die praktische Arbeit gelegt.

### **4.3 Einzelheiten zum Studiengang, individuell erworbene Leistungspunkte und erzielte Noten**

Siehe Modulkatalog (Anlage 1) und Zeugnis (Anlage 2) über die Masterprüfung des Studiengangs Technical Management des Fachbereichs Technik / Abt. Maschinenbau der Hochschule Emden/Leer.

## **Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

### **4.4 Notensystem und, wenn vorhanden, Notenspiegel**

Die Hochschule Emden/Leer vergibt die Noten „sehr gut“, „gut“, „befriedigend“, „ausreichend“ und „nicht bestanden“.

Zusätzlich zur Gesamtnote auf dem Zeugnis wird in der Anlage zum Diploma Supplement eine „ECTS-Einstufungstabelle“ gemäß ECTS User´s Guide dargestellt. Zu diesem Zweck werden die im jeweiligen Masterstudiengang vergebenen Gesamtnoten der Masterprüfung aus den vergangenen zwei Studienjahren erfasst und ihre zahlenmäßige sowie ihre prozentuale Verteilung auf die Notenstufen in einer ECTS-Einstufungstabelle dargestellt. Liegt innerhalb des Zweijahreszeitraums eine Gesamtzahl von weniger als 100 Absolventinnen oder Absolventen vor, wird die Notenverteilung der gesamten Abteilung zugrunde gelegt.

### **4.5 Gesamtnote (in Originalsprache)**

Gesamtnote: „sehr gut“, „gut“, „befriedigend“, „ausreichend“, basierend auf dem gewichteten Durchschnitt der Noten in den Prüfungsgebieten.

## **5. ANGABEN ZUR BERECHTIGUNG DER QUALIFIKATION**

### **5.1 Zugang zu weiterführenden Studien**

Der Masterabschluss berechtigt zur Promotion.

### **5.2 Zugang zu reglementierten Berufen (sofern zutreffend)**

Der von der Hochschule Emden/Leer vergebene Masterabschluss berechtigt den Inhaber zum Führen des Akademischen Grades „Master of Engineering (M.Eng.)“. Er befähigt die Absolventin/den Absolventen zu qualifizierter Arbeit in Unternehmen und Behörden.

## **6. WEITERE ANGABEN**

### **6.1 Weitere Angaben**

Allgemeiner Teil für alle Masterstudiengänge an der Hochschule Emden/Leer (Teil A MPO) in der Fassung vom xx.xx.xxxx (Verköndungsblatt xx/xxxx vom xxxxxxxx).

Besonderer Teil (Teil B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management vom ..... (Verköndungsblatt xx/xxxx vom xx.xx.xxxx).

### **6.2 Weitere Informationsquellen**

## **Änderung im Besonderen Teil (B) der Prüfungsordnung für den Masterstudiengang Technical Management an der Hochschule Emden/Leer im Fachbereich Technik**

---

- Informationen über die Hochschule, den Fachbereich und den Studiengang:  
[www.hs-emden-leer.de](http://www.hs-emden-leer.de)
- Weitere Informationsquellen über das nationale Hochschulsystem, siehe Abschnitt 8.
- Informationen über Studiengang: [www.technicalmanagement.de](http://www.technicalmanagement.de)

### **7. ZERTIFIZIERUNG DES DIPLOMA SUPPLEMENTS**

Dieses Diploma Supplement nimmt Bezug auf folgende Original-Dokumente:

Urkunde über die Verleihung des Grades vom [Datum]

Prüfungszeugnis vom [Datum]

Transkript vom [Datum]

Datum der Zertifizierung:

---

Vorsitzende/Vorsitzender des  
Prüfungsausschusses

Offizieller Stempel/Siegel

### **8. ANGABEN ZUM NATIONALEN HOCHSCHULSYSTEM**

Die Informationen über das nationale Hochschulsystem auf den folgenden Seiten geben Auskunft über die Qualifikation und den Status der Institution, die sie vergeben hat.

**§7**

**Anlage 4b enthält folgende Fassung: Diploma Supplement in Englisch**

**Diploma Supplement**

This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

---

**1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

**1.1 Family name(s) / 1.2 First name(s)**

**1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)**

**1.4 Student identification number or code (if applicable)**

**2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

**2.1 Name of qualification and (if applicable) title conferred (in original language)**

Master of Engineering (M.Eng.)

**2.2 Main field(s) of study for the qualification**

Technical Management

**2.3 Name and status of awarding institution (in original language)**

Hochschule Emden/Leer

Fachbereich Technik

**2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)**

Hochschule Emden/Leer / Staatliche Hochschule

**2.5 Language(s) of instruction/examination**

English

### **3. INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION**

#### **3.1 Level of the qualification**

Post-graduate master's degree / Second degree with thesis

#### **3.2 Official duration of programme in credits and/or years**

1,5 years

#### **3.3 Access requirement(s)**

Bachelor's degree in a technical or scientific field and at least one year of full-time work experience. Detailed information can be found in the access and admission regulations (Zugangs- und Zulassungsordnung).

### **4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED**

#### **4.1 Mode of study**

Full-time

#### **4.2 Programme learning outcomes**

This master's program is an application-oriented course of study that provides profound knowledge of management and project implementation in the fields of engineering and economics. Professional qualifications from the central fields of management are taught. With the help of knowledge-based methods, students learn how to develop application-oriented concepts to solve problems in the above-mentioned fields and how to plan their implementation. In the courses, emphasis is placed on practical work to convey the material.

#### **4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained**

See module catalog (Appendix 1) and certificate (Appendix 2) of the Master's examination of the course of studies Technical Management of the Faculty of Engineering / Department of Mechanical Engineering of the University of Applied Sciences Emden/Leer.

#### **4.4 Grading system and, if available, grade distribution table**

The Hochschule Emden/Leer, University of Applied Sciences offers the following grades: very good, good, satisfactory, pass, fail.

Additionally to the overall grade in the certificate, an "ECTS grading table" according to the ECTS User's Guide will be shown on the Diploma Supplement. Therefore, in each Master course the grade of the previous two study-years will be recorded, and their absolute and relative distribution will be shown in the ECTS grading table. Should less than 100 students have graduated within the previous two study years, the distribution of the department or faculty will be shown instead.

#### **4.5 Overall classification of the qualification**

Gesamtnote: „sehr gut“, „gut“, „befriedigend“, „ausreichend“, based on weighted average of grades in examination fields.

### **5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION**

#### **5.1 Access to further study**

The Master's degree entitles the holder to a doctorate.

#### **5.2 Access to a regulated profession (if applicable)**

The Master's degree awarded by the University of Applied Sciences Emden/Leer entitles the holder to hold the academic degree "Master of Engineering (M.Eng.)". It qualifies the graduate for qualified work in companies and authorities.

### **6. ADDITIONAL INFORMATION**

#### **6.1 Additional information**

General Part for all Master's programs at the University of Applied Sciences Emden/Leer (Part A MPO) in the version of xx.xx.xxxx (Announcement Sheet xx.xx.xxxx of xxxxxxx).  
Special Part (Part B) of the Examination Regulations for the Master's Program in Technical Management of ..... (Announcement sheet xx/xxxx dated xx.xx.xxxx).

#### **6.2 Further information sources**

- Information about the university, the faculty and the course of studies: [www.hs-emden-leer.de](http://www.hs-emden-leer.de)
- For further information sources on the national higher education system, see Section 8.
- Information about the course of studies: [www.technicalmanagement.de](http://www.technicalmanagement.de)

## 7. CERTIFICATION

This Diploma Supplement refers to the following original documents:

Document on the award of the academic degree (Urkunde über die Verleihung des Akademischen Grades) [date]

Certificate(Zeugnis) [date]

Transcript of Records[date]

Certification Date:

---

Chairwoman/Chairman Examination  
Committee

(Official Stamp/Seal)

## 8. NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

The information on the national higher education system on the following pages provides a context for the qualification and the type of higher education institution that awarded it.

### § 8

#### In-Kraft-Treten

<sup>1</sup>Diese Ordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Verkündungsblatt der Hochschule Emden/Leer in Kraft. <sup>2</sup>Die Änderung der Module aus Anlage 1 gilt für Studierende ab dem WS 2020/21. <sup>3</sup>Bzgl. der Änderung der Module aus Anlage 1 können Studierende, die vor dem WS 2020/2021 ihr Studium begonnen haben und Module, die ersetzt wurden, bereits bestanden haben, nach dem altem Curriculum weiter studieren.